



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
39-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
12 ноября 1999 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 39-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: Г-н ОЛХАЙЕ (Джибути)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение)

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ СЕКТОРАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

а) СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ (продолжение)

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение)

б) МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ
БЕДСТВИЙ (продолжение)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
(продолжение)

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОСТОЯННЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА НА
ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ВКЛЮЧАЯ ИЕРУСАЛИМ, И АРАБСКОГО
НАСЕЛЕНИЯ НА ОККУПИРОВАННЫХ СИРИЙСКИХ ГОЛАНАХ НАД СВОИМИ ПРИРОДНЫМИ
РЕСУРСАМИ (продолжение)

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

с) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/54/SR.39
24 April 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

(продолжение)

(A/C.2/54/L.31)

Проект решения по докладу Экономического и Социального Совета (A/C.2/54/L.31)

1. Г-н ТОЛБОТ (Гайана), представляя проект решения от имени Группы 77 и Китая, говорит, что он должен облегчить всестороннее рассмотрение доклада Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития (E/1999/32), в том что касается предложений относительно водных ресурсов, землепользования и комплексного планирования в области освоения земельных и минеральных ресурсов. Группа 77 и Китай хотели бы, чтобы Комиссия по устойчивому развитию рассмотрела этот доклад до его представления Экономическому и Социальному Совету; однако, поскольку Совет уже принял решение по этому вопросу (1999/277), Комиссии необходимо будет учитывать его при подготовке своей собственной рекомендации Генеральной Ассамблее.

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ СЕКТОРАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

(A/C.2/54/L.27)

а) СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ (продолжение)

Проект резолюции о втором Десятилетии промышленного развития Африки (A/C.2/54/L.27)

2. Г-н ТОЛБОТ (Гайана), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в нем подтверждается необходимость того, чтобы страны Африки, которые еще не сделали этого, включили в свои национальные планы задачи Союза за индустриализацию Африки и учитывали их в процессе создания своего институционального потенциала. В проекте резолюции также содержится призыв к международному сообществу поддерживать осуществление программы на второе Десятилетие промышленного развития Африки и Плана действий для Союза за индустриализацию Африки, а странам-донорам предлагается поддерживать усилия африканских стран по активизации и расширению промышленного сотрудничества между ними. Кроме того, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию предлагается укреплять ее отношения со Всемирной торговой организацией и другими соответствующими многосторонними учреждениями в целях оказания африканским странам технической помощи.

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

(продолжение)

(A/C.2/54/L.28 и L.29)

б) МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

Проект резолюции о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий: последующих механизмах (A/C.2/54/L.28)

/...

3. Г-жа КРИЧЛОУ (Гайана), представляя данный проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, просит членов Комитета обратить особое внимание на пункты 4 и 6 и, указав на то, что стихийные бедствия подрывают усилия по обеспечению развития, выражает надежду на то, что международное сообщество окажет поддержку развивающимся странам в их усилиях, направленных на создание надлежащих систем раннего предупреждения.

Проект резолюции о международном сотрудничестве в деле смягчения последствий явления "Эль-Ниньо" (A/C.2/54/L.29)

4. Г-жа КРИТЧЛОУ (Гайана), представляя данный проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что, поскольку явление "Эль-Ниньо", как представляется, периодически повторяется каждые пять лет, необходимо принять безотлагательные меры по смягчению его последствий для усилий по обеспечению развития. В связи с этим в проекте резолюции Генеральному секретарю предлагается принять все необходимые меры для создания международного центра по изучению "Эль-Ниньо" в Гуаякиле, Эквадор, а международному сообществу - оказать финансовую, техническую и научную помощь и обеспечить сотрудничество в этих целях. Страны - члены Группы 77 и Китай принимают активные меры по решению проблем, связанных с "Эль-Ниньо", и настоятельно призывают международное сообщество следовать их примеру.

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
(продолжение) (A/C.2/54/L.30)

Проект резолюции об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций (A/C.2/54/L.30)

5. Г-н ТОЛБОТ (Гайана), представляя данный проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что работа Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) в целом является удовлетворительной, и обращает внимание членов Комитета на пункты 8 и 10 проекта резолюции.

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОСТОЯННЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА НА ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ВКЛЮЧАЯ ИЕРУСАЛИМ, И АРАБСКОГО НАСЕЛЕНИЯ НА ОККУПИРОВАННЫХ СИРИЙСКИХ ГОЛАНАХ НАД СВОИМИ ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ (продолжение) (A/C.2/54/L.32)

Проект резолюции A/C.2/54/L.32

6. Г-н ФАХМИ (Египет) представляет проект резолюции от имени его авторов, перечисленных в том же документе, а также Туниса. В число авторов проекта по ошибке включены Соединенные Штаты Америки.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

c) **ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ** (A/54/15 и части I-V, A/54/94-S/1999/518, A/54/304, A/54/392, A/54/486, A/54/529)

7. Г-н ХОРН (Департамент по экономическим и социальным вопросам), представляя доклад Генерального секретаря об односторонних экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения развивающихся стран (A/54/486), говорит, что Генеральный секретарь обратился к правительствам с просьбой изложить свои мнения или представить любую другую соответствующую информацию по этому вопросу. По состоянию на 15 октября 1999 года ответы были получены от правительств 15 государств; основные положения этих ответов вкратце

/...

изложены в разделе II доклада. В разделе III содержится обзор решений, принятых в последнее время Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, а в разделе IV изложены основные выводы совещания группы экспертов по данному вопросу. На совещании специальной группы экспертов рассматривался, в частности, вопрос о последствиях использования мер экономического принуждения для затрагиваемых стран.

8. Группа отметила, что во многих случаях применение односторонних мер экономического принуждения носит контрпродуктивный характер и вызывает серьезную обеспокоенность гуманитарными и этическими аспектами этих мер. В частности, группа выразила озабоченность в связи с негативными последствиями таких мер для развивающихся стран и для структуры международных отношений и пришла к выводу о том, что необходимо активно противостоять применению таких мер (A/54/486, пункт 47).

9. В качестве более рациональной альтернативы группа особо отметила важную роль международного сотрудничества, в том числе двусторонних и многосторонних переговоров по спорным вопросам, стратегий налаживания отношений и позитивных экономических мер, которые предусматривают систему адекватных стимулов и вознаграждений, и согласилась с тем, что во многих ситуациях в отношении развивающихся стран можно добиться более плодотворных результатов за счет оказания государству-объекту дополнительной финансовой и технической помощи и предоставления торговых преференций вместо того, чтобы подвергать его экономическим мерам принуждения (A/54/486, пункт 58).

10. И наконец, группа рекомендовала поддержать дальнейшее обсуждение этого вопроса укреплением возможностей Секретариата Организации Объединенных Наций в области контроля и анализа.

11. Г-н ИНСАНАЛЛИ (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в докладе Генерального секретаря о международной торговле и развитии рассматривается целый ряд вопросов, представляющих интерес для развивающихся стран; в частности, в докладе подчеркивается необходимость существенного расширения доступа на рынки для товаров и услуг из развивающихся стран. Это требует устранения или снижения тарифов, применяемых развитыми странами в отношении целого ряда сельскохозяйственных и промышленных товаров. Необходимо также решать проблему роста тарифов, обусловленного введением более высоких тарифов на промежуточную и готовую продукцию, чем на экспорт сырьевых товаров.

12. Ввиду неравномерности воздействия процесса глобализации и определенных аспектов ряда соглашений, заключенных в рамках Уругвайского раунда переговоров, многие развивающиеся страны по-прежнему заинтересованы в пересмотре результатов соглашений Уругвайского раунда. С учетом нынешних проблем, обусловленных процессом либерализации торговли, конструктивная повестка ЮНКТАД в области торговли, призванная обеспечить связь между торговыми соглашениями, приоритетами в области развития и решением самых актуальных проблем, направлена на достижение таких целей, как снижение тарифов и устранение внутренних экспортных субсидий. Это замечание является особенно уместным в связи с усиливающейся тенденцией к расширению переговорных рамок ВТО, с тем чтобы они включали вопросы, которые целесообразнее было бы решать организациям, занимающимся вопросами развития, таким, как ЮНКТАД.

13. В деятельности, направленной на обеспечение учета интересов развивающихся стран в области торговли, необходимо учитывать особые проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю. В связи с этим оратор призывает международное сообщество уделять особое внимание и оказывать поддержку таким странам в

решении их проблем в области развития, с тем чтобы они могли эффективно участвовать в стремительно развивающемся процессе глобализации мировой экономики. Группа 77 и Китай приветствуют согласованные выводы и рекомендации четвертого Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, и призывают к их всестороннему осуществлению.

14. Оратор особо приветствует тот факт, что в докладе подчеркивается необходимость укрепления взаимодополняемости и согласованности между торговой политикой и более широкими аспектами, касающимися обеспечения финансовой стабильности и создания рабочих мест. В докладе Генерального секретаря рассматривается ряд важных вопросов, однако в их анализе можно было бы обратить больше внимания слабым сторонам некоторых принципов рыночной доктрины, поскольку все более широкое признание получает тот факт, что некоторые из нынешних подходов к либерализации торговли оказывают негативное воздействие на развивающиеся страны. Дело в том, что ограничение торговых переговоров рамками ВТО способствовало тому, что все внимание стало уделяться правилам международной торговли и их соблюдению, а не их воздействию на процесс развития. Такое положение дел существенно отличается от того, которое существовало до начала Уругвайского раунда односторонних торговых переговоров. Однако, несмотря на эти соображения, в докладе затрагивается ряд чрезвычайно актуальных вопросов, и он представляет собой полезную основу для обсуждения.

15. Г-н ВЬЯТТ (Наблюдатель от Европейского сообщества), выступая от имени Европейского союза, стран ассоциированных членов Болгарии, Кипра, Чешской Республики, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии и Словении, говорит, что в период финансовых потрясений 1997-1998 годов рынки в целом оставались открытыми и протекционистское давление наталкивалось на сопротивление как в странах, которые в наибольшей степени были затронуты финансовым кризисом, так и в их главных торговых партнерах. Этот факт со всей наглядностью подчеркивает ценность торговой системы, в основе которой лежат недискриминационные правила, согласованные всеми ее членами. Европейское сообщество проводит активную деятельность по организации в рамках третьего Совещания ВТО на уровне министров приуроченного к началу нового тысячелетия раунда торговых переговоров, поскольку оно считает, что единый и всеобъемлющий раунд, охватывающий широкий диапазон вопросов, является наилучшей формой для поиска решения проблем, возникающих в результате стремительных и далеко идущих экономических и технологических изменений, и для обеспечения должного учета торговых интересов членов ВТО в целом.

16. Важно обеспечить, чтобы этот новый раунд торговых переговоров отвечал конкретным интересам и озабоченностям развивающихся стран и чтобы все аспекты переговоров должным образом отражали повестку дня в области развития. Развитые страны должны демонстрировать открытость, с тем чтобы в конструктивном духе в рамках всего комплекса рассматривать предложения развивающихся стран, направленные на обеспечение их более полной интеграции в многостороннюю торговую систему, в том числе предложения в отношении более широкого использования на практике специального и дифференцированного режима и улучшения доступа на рынки в областях, представляющих интерес для развивающихся стран. Европейский союз готов рассмотреть вопрос о включении в повестку дня нового раунда любых тем, имеющих отношение к функционированию и осуществлению соглашений Уругвайского раунда, о чем просят развивающиеся страны.

17. Повестка в области развития для нового раунда должна быть направлена на выработку скоординированного подхода к укреплению торгового потенциала и технической помощи; на активизацию сотрудничества и укрепление гласности в отношениях между ВТО и бреттон-вудскими учреждениями в поддержку либерализации и развития торговли; и на обеспечение более

эффективной взаимодополняемости деятельности международных организаций в интересах укрепления согласованности действий. Результатом такой повестки также должно стать принятие членами ВТО решения об обязательстве обеспечить беспоплатный доступ на рынок не позднее начала нового раунда практически для всех видов продукции, экспортируемой наименее развитыми странами.

18. Очередной раунд переговоров должен включать обсуждение новых вопросов в области торговли и инвестиций, торговли и конкуренции. Переговоры по вопросам торговли и инвестиций должны быть направлены на создание многосторонних нормативных рамок, регулирующих международные инвестиции, с упором на прямые иностранные инвестиции, а не краткосрочное движение капитала. При этом должно обеспечиваться создание благоприятных условий, при которых международные инвестиции способствовали бы устойчивому развитию и в то же время сохраняли за принимающими странами право регулировать деятельность инвесторов на их территории.

19. Следует также начать переговоры по базовым контурам обязательных основополагающих принципов и норм национальных законов и политики в области конкуренции и их воплощения в жизнь. ВТО должна стремиться к разработке общих подходов в отношении направленной на подавление конкуренции практики, в значительной степени влияющей на международную торговлю и инвестиции, а также на развитие международного сотрудничества. Фактор развития также должен занимать центральное место в обсуждении таких многосторонних механизмов, которые должны предусматривать возможные переходные периоды с предоставлением технической помощи и гибкость в применении правил. Вопросы, касающиеся содействия торговле и взаимосвязи между торговлей и охраной окружающей среды, также должны обсуждаться в ходе переговоров. В рамках нового раунда должна укрепляться позитивная связь между либерализацией торговли, охраной окружающей среды и экономическим развитием. Что касается содействия торговле, то желательно упростить, согласовать и автоматизировать процедуры, уменьшить бюрократическую волокиту и объем документации и повысить транспарентность. Поскольку это должно принести особую пользу многим торговым организациям в развивающихся странах, в этой связи необходимо разработать комплекс обязательств ВТО.

20. В связи с вопросом о торговле и основных правах трудящихся следует укреплять сотрудничество между секретариатами ВТО и Международной организации труда (МОТ) и создать совместный постоянный рабочий форум МОТ/ВТО по проблемам торговли, глобализации и труда. Европейский союз резко выступает против любых подходов, основанных на санкциях, и возражает против любой инициативы, предусматривающей введение протекционистских мер под предлогом защиты прав трудящихся.

21. Программа работы ВТО по согласованию глобальной экономической политики должна разрабатываться по трем основным направлениям, а именно: координация действий в области укрепления торгового потенциала в развивающихся странах; активизация сотрудничества и укрепление гласности в поддержку либерализации торговли; и поощрение взаимодополняемости действий международных организаций в целях обеспечения последовательности политики. Концепция укрепления торгового потенциала может эффективно воплощаться в жизнь лишь на основе координации между донорами и всестороннего участия развивающихся стран. В этой связи Европейская комиссия выделила 10 млн. евро из седьмого Европейского фонда развития в поддержку интеграции африканских, карибских и тихоокеанских государств в многостороннюю торговую систему.

22. Хотя предложения Европейского союза должны принести значительную пользу развивающимся странам, без посторонней помощи ВТО решить все проблемы развития не в состоянии. Она должна проводить свою работу в сотрудничестве с другими организациями, включая Всемирный банк и МВФ, другие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также ЮНКТАД.

23. Наконец, выступающий говорит, что, хотя Европейский союз согласен с точкой зрения, изложенной в докладе ЮНКТАД "Торговля и развитие, 1999 год", о том, что не все страны получили ожидаемую выгоду от результатов Уругвайского раунда, он не считает, что либерализация торговли в развивающихся странах негативно повлияла на экономический рост и развитие или стала одной из причин финансового кризиса. Предстоящая десятая сессия ЮНКТАД предоставит международному сообществу хорошую возможность тщательно рассмотреть вопросы торговли и другие вопросы, касающиеся глобализации и развития.

24. Г-н ОСЕИ-ДАНКУАХ (Гана) говорит, что все страны подтвердили свою веру в то, что открытая, основанная на правилах, справедливая, недискриминационная, транспарентная и многосторонняя система образует рамки для экономического и социального прогресса, хотя фактически осуществление соглашений Уругвайского раунда по-прежнему отражает имеющиеся в рамках Всемирной торговой организации дисбалансы. Зачастую, как представляется, рекомендации в отношении свободной торговли и рынков предназначены лишь для развивающихся стран, и лишь одним из примеров такого искаженного подхода является сельское хозяйство. В докладе Генерального секретаря о международной торговле и развитии (A/54/304) подразумевается необходимость обеспечения справедливости и всестороннего и добросовестного осуществления обязательств для того, чтобы все страны получили выгоду от расширенной торговли.

25. Тарифные барьеры и их повышение в областях экспорта, представляющих интерес для развивающихся стран, таких, как сельское хозяйство, одежда, текстиль и обувь, по-прежнему являются серьезной проблемой. Несбалансированность соглашений Уругвайского раунда еще более усиливается в результате использования лазеек в антидемпинговых процедурах и одностороннего введения санитарных норм и стандартов качества, направленных против развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Несмотря на прогресс в некоторых областях, большинство развивающихся стран, которые не в состоянии провести индустриализацию, останутся на задворках глобальной экономики. В результате этого глобальный потенциал создания материальных благ по-прежнему будет ограниченным, и значительные части мира все еще будут в экономическом отношении недостаточно развитыми.

26. Все более широким становится понимание важности обеспечения равных условий для всех стран; в этой связи вопрос о специальном и дифференцированном режиме должен быть частью всех аспектов переговоров. Вопрос о доступе к рынкам для развивающихся стран требует комплексного подхода. Жесткие требования в отношении поставляемых товаров не позволяют многим странам, особенно в Африке, в полной мере воспользоваться режимом наибольшего

благоприятствования и доступом к рынкам, и необходимо признать их потребность в технической помощи.

27. В связи с Генеральным соглашением по торговле услугами развивающиеся страны, которые все еще занимаются созданием нормативных рамок для своих секторов услуг, должны по-прежнему пользоваться преимуществами гибкости этого соглашения, в том числе получая поддержку в контексте выработки нормативных рамок, соответствующих их целям в области развития. Необходимо произвести обзор Соглашения о связанных с торговлей инвестиционных мерах (СТИМ) в целях включения в него вопросов развития. Развивающимся странам также следует оказывать помощь в использовании механизма ВТО по урегулированию споров и в совершенствовании их систем стандартов и контроля.

28. Последствия финансового кризиса доказали, что существует взаимосвязь между торговлей, финансами и развитием и что невозможно переоценить важность обеспечения согласованности действий в области глобального управления финансами и торговлей. В равной степени для большинства развивающихся стран экспортная выручка образует важный компонент в структуре ресурсов на цели развития. Поэтому можно сказать, что пришло время уравновесить акцент на финансовые потоки соответствующей оценкой роли торговли в получении финансовых ресурсов для целей развития.

29. В некоторых развитых странах способность лидеров содействовать свободной торговле сдерживается чувством страха и противодействием со стороны тех, кто может потерять свои рабочие места в результате честной конкуренции. Поэтому правительства должны обеспечить, чтобы те сектора, которые получают наибольшую выгоду от либерализации мировой торговли, оказывали поддержку в период реструктуризации другим секторам экономики их стран, которые неизбежно окажутся в проигрышном положении. В случае признания этого принципа будут созданы условия для такой глобальной торговой системы, которая будет подлинно равноправной, открытой и транспарентной.

30. Г-н ГАЛЛАХЕР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что мир находится на многообещающем этапе в области торговли и развития. Его правительство неизменно стремится обеспечивать, чтобы предстоящий в Сиэтле раунд торговых переговоров обеспечил повышение уровня жизни и расширение возможностей во всем развивающемся мире. Эти переговоры должны привести к пересмотру мешающей торговле политики, уменьшить тарифы, способствовать введению транспарентных процедур и помочь в борьбе с коррупцией при сохранении экологической безопасности и расширении масштабов торговли. Соединенные Штаты поддерживают также основополагающие трудовые стандарты, гарантирующие работникам достойное вознаграждение за свой труд.

31. Его правительство давно считает, что глобальная экономика может быть благотворной силой, хотя влияние глобализации на развитие является не одинаковым. Оно твердо считает, что возросшие возможности в области торговли будут стимулировать экономический рост в развивающихся странах, однако одного этого будет недостаточно для обеспечения того, чтобы все страны достигали устойчивого с экологической точки зрения развития или чтобы было обеспечено понимание внутри стран выгод, сопутствующих глобальной экономике. Правительства - путем осуществления национальной политики в области поощрения конкуренции, содействия прямым иностранным инвестициям и развития частного сектора - должны играть свою роль в деле обеспечения необходимых условий.

32. Он вновь заявляет о поддержке его делегацией ЮНКТАД и ее усилий по оказанию помощи развивающимся странам в связи с интеграцией в систему многосторонней торговли. С учетом важности ее анализа последствий тенденций в области торговли и прямых иностранных инвестиций

/...

для развития, его делегация настоятельно призывает ЮНКТАД представить более полные данные об общих выгодах от либерализации торговли, а также обеспечить лучшее понимание важности кардинальных решений в области выбора курса, который должны сделать развитые и развивающиеся страны. Соединенные Штаты полны решимости и дальше использовать открывающиеся благодаря партнерству в целях развития возможности.

33. В заключение он указывает, что Сенат только что принял закон об укреплении торговых связей Соединенных Штатов со странами Африки, расположенными к югу от Сахары, и карибскими странами. Закон о развитии и возможностях экономического роста в Африке может способствовать экономическим и политическим реформам благодаря предоставлению проводящим реформы африканским странам ряда льгот и возможностей, которые должны помочь им добиться экономического подъема и интегрироваться в мировую экономику. В то же время в целях активизации торговли между Соединенными Штатами и Карибским бассейном путем укрепления отношений партнерства в текстильной отрасли и в секторе производства одежды была разработана Карибская инициатива.

34. Г-н ЧУЛКОВ (Российская Федерация) говорит, что его делегация согласна с докладом Генерального секретаря в том, что главной из проблем в области международной торговли по-прежнему остается поддержание стабильных, предсказуемых и недискриминационных условий доступа на мировые рынки товаров и услуг для всех стран, включая развивающиеся страны и страны с переходной экономикой. К сожалению, прогресс в этой области осуществляется медленно, и даже после учреждения ВТО не ослабевает практика использования протекционистских мер и создания торговых барьеров. Вызывает сожаление, что к антидемпинговым процедурам все чаще прибегают и развивающиеся страны, поскольку они подрывают естественные конкурентные преимущества этих стран (например, относительно дешевая рабочая сила и сырье). Только в его стране, например, ежегодные потери от различного рода ограничений в торговле составляют значительную сумму, и его делегация призывает ведущие торговые державы проявлять сдержанность в применении ограничительных мер.

35. Россия поддерживает сложившийся широкий консенсус о решительном противостоянии протекционизму и дальнейшей либерализации торговли, вместе с тем она считает необходимым, чтобы процесс либерализации развивался сбалансированно как в интересах достижения большей стабильности международной торговли в целом, так и в плане обеспечения устойчивого развития национальных хозяйственных комплексов во всех регионах мира. При определении темпов и глубины либерализации следует в большей мере учитывать национальные особенности. Его делегация придает большое значение укреплению универсальности многосторонней торговой системы за счет присоединения к ВТО новых членов и ожидает, что предстоящая Министерская конференция придаст новый политический импульс этому процессу. Она понимает, что предъявляемые требования, обуславливающие присоединение, не должны превышать уровень обязательств нынешних членов ВТО, вытекающих из соглашений и правил ГАТТ/ВТО.

36. Наконец, Российская Федерация признает весьма важную роль, которую выполняет ЮНКТАД в качестве главного координирующего органа системы Организации Объединенных Наций в области торговли и развития, а также одного из форумов для обсуждения текущих и перспективных проблем либерализации торговли, активизации движения финансовых потоков и передачи технологий. ЮНКТАД вносит ценный вклад как в концептуальную разработку указанных проблем, так и в практическую деятельность.

37. Г-н ЭСКАНЕРО (Мексика), выступая от имени Группы "Рио", говорит, что для членов Группы "Рио" особый интерес представляют два вопроса: доступ к рынкам и развитие многосторонней торговой системы, включая позитивную повестку дня для следующего раунда многосторонних торговых переговоров. Эти два вопроса тесно связаны между собой, поскольку

расширение доступа к рынкам необходимо для того, чтобы в рамках многосторонней торговой системы по-настоящему учитывались интересы и потребности развивающихся стран. Ликвидация тарифных барьеров и недопущение их роста, в частности в сельскохозяйственном и промышленном секторах, является одной из первоочередных задач. Следует также покончить со злоупотреблением антидемпинговыми мерами.

38. Что касается развития многосторонней торговой системы, то важно, чтобы члены Группы "Рио" обеспечивали условия, которые позволят им преодолеть последствия финансового кризиса; это означает искоренение протекционизма и повышение цен на сырьевые товары. Они также внимательно следят за тем, как создается механизм ВТО по урегулированию споров, и хотели бы, чтобы для развивающихся стран были созданы механизмы оказания постоянной технической помощи. Они отдадут должное напряженной деятельности ЮНКТАД по оказанию помощи развивающимся странам в этих областях.

39. Наконец, усилия в области региональной интеграции, основанной на принципе открытого регионализма, в Латинской Америке и Карибском бассейне позволили добиться значительного прогресса в либерализации торговли и сферы услуг и способствовали развитию торговли с другими регионами, включая Европейский союз, Соединенные Штаты и Канаду и Азиатско-тихоокеанский регион. По мнению Группы "Рио", торговля и развитие – наиболее важный пункт в повестке дня Комитета, поскольку он подчеркивает центральную роль международной торговли в поддержке развития.

40. Г-н АУДЖАЛИ (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что поскольку ускорение темпов глобализации и либерализации усложняет стоящие перед развивающимися странами задачи в области развития, деятельность ЮНКТАД в поддержку развивающихся стран приобретает все более важное значение. Урок финансового кризиса в странах Азии состоит в том, что, если развивающиеся страны не будут в состоянии эффективно решать проблемы, обусловленные глобальными экономическими процессами, рост системной неустойчивости может нанести серьезный ущерб их экономике. Второй урок состоит в том, что неудача в достижении на торговых переговорах в рамках Уругвайского раунда взвешенных, справедливых и равноправных решений вынудила развивающиеся страны отказаться от рассмотрения новых вопросов на предстоящих торговых переговорах. Из этого со всей очевидностью вытекает, что партнеры в области развития уже не могут позволить себе действовать, опираясь только на свои собственные силы: для достижения стабильности и процветания своих стран и народов они нуждаются в стабильной мировой экономике, а это невозможно без эффективного участия развивающихся стран.

41. Для обеспечения справедливых, сбалансированных и поддающихся осуществлению решений любых торговых переговоров в будущем настоятельно необходима поддержка ЮНКТАД развивающихся стран в рамках многосторонних торговых переговоров, которые будут проведены после третьей Конференции ВТО на уровне министров.

42. Необходимость расширения поддержки развивающихся стран следует рассматривать с учетом четырех важных факторов: во-первых, если на национальном и глобальном уровнях не будут приняты эффективные меры по урегулированию, надзору и контролю финансовой деятельности и международных финансовых потоков, то проявления финансовой нестабильности будут и впредь повторяться со все возрастающей частотой и все большей силой, разрушая экономику наиболее неустойчивых стран и ухудшая положение уязвимых групп населения и подрывая их усилия, направленные на искоренение нищеты.

43. Во-вторых, серьезная асимметрия, диспропорции и тенденциозность в отношении развивающихся стран, внутренне присущие международной торговой системе, привели к росту издержек, связанных с дальнейшей интеграцией развивающихся стран в мировую торговую систему.

44. В-третьих, недавний финансовый кризис в Азии продемонстрировал тесную взаимозависимость между торговлей и финансами и финансовыми рынками. Несбалансированность торговли является также одной из серьезных причин финансовой и валютной нестабильности. Комплексный подход к торговле и финансам имеет существенно важное значение для правильной диагностики данной проблемы и для разработки последовательной национальной и глобальной политики.

45. В-четвертых, для подавляющего большинства развивающихся стран цель обеспечения эффективной, скорейшей и выгодной интеграции в мировую экономику будет оставаться призрачной до тех пор, пока не будут срочно решены вопросы вспомогательного потенциала, инфраструктуры и институциональной базы. Для преодоления недостатков в этих сферах, в первую очередь проблем организационной базы транспорта и инфраструктуры предложения, основное внимание необходимо будет уделять институциональному строительству и государственным мерам, направленным на исправление допущенных ошибок, а также обеспечению большей свободы действий развивающихся стран в рамках глобальных механизмов. Эти вопросы должны быть весьма серьезным образом рассмотрены на Конференции ВТО на уровне министров в Сиэтле, ЮНКТАД-Х и на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам наименее развитых стран.

46. В последние годы в отношении развивающихся стран во все более широких масштабах принимаются односторонние меры принудительного характера. Соединенные Штаты Америки ввели подобные санкции в отношении более чем 65 стран. В резолюциях Генеральной Ассамблеи неоднократно подчеркивалось, что такие меры являются средством политического и экономического давления в отношении развивающихся стран и что они пагубным образом сказываются на экономике и их деятельности в области развития. Международному сообществу следует принять дальнейшие меры, направленные на прекращение подобной политики, несовместимой с основными принципами и нормами международного права и международными соглашениями.

47. Г-н ДЖАЯНАМА (Таиланд), выступая от имени стран - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) говорит, что, хотя опасения глобального спада, обусловленные последствиями финансового кризиса в Азии, возможно, развеялись, требуются энергичные меры по восстановлению веры и доверия развивающихся стран к многосторонней торговой системе. В настоящее время среди них наблюдается опасная тенденция отхода от принципов открытости и замедления темпов либерализации торговли. Усиления этой тенденции допустить нельзя.

Необходимо также устранить дисбалансы в рамках многосторонней торговой и финансовой системы, которые порождают асимметрию и тенденциозность в отношении развивающихся стран.

48. АСЕАН сохраняет приверженность процессу экономической либерализации, который учитывает цели развивающихся стран в области развития. Она полностью поддерживает проведение нового раунда торговых переговоров в рамках ВТО. Этот раунд должен включать всеобъемлющие переговоры по вопросам доступа на рынки, в том числе по промышленным тарифам, в дополнение к уже предусмотренным переговорам по услугам и сельскому хозяйству. Новый раунд должен быть сбалансированным, на нем должна быть принята достаточно обширная повестка дня, а сами переговоры должны завершиться в течение трех лет принятием единого пакета мер. На нем необходимо надлежащим образом рассмотреть потребности развивающихся стран в эффективном осуществлении положений соглашений ВТО, касающихся специального и дифференцированного режима, и в дальнейшей поддержке этих стран в деле наращивания их потенциала и оказания им технической помощи.

49. АСЕАН также заинтересована в полном и последовательном осуществлении соглашений Уругвайского раунда. Необходимо объективно рассмотреть проблему распространения антидемпинговых расследований и использования мер борьбы с действиями, направленными на обход существующих соглашений, а также внести ясность в некоторые положения антидемпингового соглашения. АСЕАН также заинтересована в дальнейшей либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией, в частности обеспечении доступа на рынки, отмене экспортных субсидий и неоправданных запретов и/или ограничений на экспорт и сокращении государственной поддержки. АСЕАН полностью поддерживает продление текущего моратория на налогообложение операций электронной торговли. Она считает, что вступление новых отвечающих требованиям ВТО членов усилит универсальный характер этой организации.

50. Десятая сессия ЮНКТАД позволит международному сообществу всеобъемлющим образом рассмотреть вопросы торговли, финансов и развития в контексте глобализации; она может оказать значительное содействие в достижении консенсуса в отношении новых стратегий в области развития, основанных на принципах роста, стабильности, взаимной выгоды и справедливости. В рамках своей аналитической деятельности ЮНКТАД следует и впредь уделять основное внимание возникающим тенденциям с целью выработки политики во все более взаимозависимых областях торговли, инвестиций, технологии и финансов, а также оказанию технической помощи развивающимся странам в подготовке к торговым переговорам.

51. АСЕАН будет и впредь прилагать усилия по либерализации региональной торговли. В настоящее время происходит расширение зоны свободной торговли АСЕАН с целью отмены к 2015 году импортной пошлины на всю продукцию шести первоначальных членов АСЕАН, а к 2018 году - ее новых членов. Государства - члены АСЕАН также делают все возможное, с тем чтобы обеспечить открытость этого региона для иностранных инвестиций.

52. Г-н КОЛБИ (Норвегия) говорит, что цель третьей Министерской конференции ВТО и десятой сессии ЮНКТАД должна состоять в содействии интеграции развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в мировую экономику путем расширения доступа их продукции на рынки, предоставления большего объема ресурсов, дальнейшей координации и повышения степени целенаправленности технической помощи в области торговли и уделения особого внимания их особым потребностям путем применения специального и дифференцированного режима. Такие меры будут способствовать целенаправленному развитию многосторонней торговой системы. Без них значительная доля членов ВТО будет считать, что данная система все меньше и меньше соответствует их интересам. Норвегия надеется, что Министерская конференция ВТО сможет в полной мере поддержать создание независимого консультативно-правового центра по юридическим

нормам ВТО, благодаря которому наименее развитые страны и другие страны смогут более эффективно защищать свои торговые права.

53. ЮНКТАД обладает всем необходимым для влияния на процесс улучшения понимания возможностей учета в условиях глобализации интересов развивающихся стран, при этом ее государства-члены должны четко очертить области, в которых она может внести свой вклад. Вместе с тем необходимо, чтобы ЮНКТАД не дублировала работу других организаций и чтобы она сосредоточивала свою деятельность на тех областях, в которых она имеет относительные преимущества, в частности в области торговли, развития и инвестиций. Норвегии хотелось бы, чтобы ЮНКТАД играла важную роль в развитии торговли по линии Юг-Юг и в рамках регионального экономического сотрудничества между развивающимися странами.

54. ЮНКТАД внесла ценный вклад в оказание технической помощи в области торговли и в наращивании потенциала развивающихся стран, с тем чтобы они были в полной мере готовы сыграть свою роль в торговых переговорах. Техническая помощь также является неотъемлемой частью деятельности ВТО. Предложение Норвегии, согласно которому техническую помощь ВТО следовало бы финансировать из ее регулярного бюджета, а не с помощью внебюджетных ресурсов, получило широкую поддержку и включено в проект Сиэтлской декларации.

55. На предстоящей сессии ЮНКТАД Норвегия будет уделять особое внимание связи между национальной политикой и международной экономической конъюнктурой. По ее мнению, имеются широкие возможности для усовершенствования существующих структур ЮНКТАД, в частности в том, что касается взаимодействия между совещаниями экспертов, комиссиями и Советом по торговле и развитию.

56. Г-жа КУМАРИ (Индия) говорит, что в течение 90-х годов со всей очевидностью проявилась значительная асимметрия в характере либерализации торговли между развивающимися и развитыми странами. Развивающиеся страны не подвергают сомнению внутренне присущие торговле возможности как эффективного компонента роста, и многие из них в большей мере привержены основанной на соответствующих правилах многосторонней торговой системе, чем их основные торговые партнеры из числа развитых стран, для которых односторонний подход всегда является альтернативой и соблазном.

57. Независимо от того, какую форму примет предстоящий новый раунд торговых переговоров, для того чтобы он имел какое-либо значение, он должен рассматривать проблемы развивающихся стран в контексте диспропорций и ограничений, которым подвержен рост их экспорта и, следовательно, потенциал в области развития. В рамках Уругвайского раунда было сделано мало для расширения доступа на рынки товаров и услуг, представляющих особый интерес для развивающихся стран. Злоупотребления антидемпинговой деятельностью и другими крайними мерами в области торговли также ставят под сомнение выгоды, получаемые в результате либерализации торговли. Правила и режимы ВТО не сбалансированы, в них много внимания уделяется новым технологиям и патентам в промышленности и мало охране биологического разнообразия и традиционным знаниям коренного населения, которые представляют собой основу для биотехнологической революции в сельском хозяйстве и фармацевтике.

58. Необходимо создать жизнеспособную международную технологическую систему, которая бы вознаграждала и поощряла новшества и технический прогресс, однако не за счет маргинализации беднейших и наиболее уязвимых или за счет углубления неравенства между странами. То обстоятельство, что высокая стоимость внедрения новых технологий в настоящее время препятствует дальнейшим нововведениям и технологическому прогрессу и что дальнейшие научные исследования и технологические новшества в настоящее время служат интересам немногих, представляет собой глобальную проблему. Всего 2 процента научных исследований, связанных со

здравоохранением, посвящены пневмонии, диарейным заболеваниям и туберкулезу, хотя на их долю приходится 18 процентов заболеваний в мире.

59. Необходимо установить баланс между целесообразностью выработки общего и единообразного свода правил, привилегий и обязательств, применяемых в отношении всех членов ВТО, и тем неоспоримым фактом, что развивающиеся страны находятся на весьма разных этапах развития. Необходимо укрепить и наполнить содержанием концепцию специального и дифференцированного режима, которому в ходе предыдущих раундов торговых переговоров было уделено мало внимания.

60. Четвертой проблемной областью является торговля услугами, в которой настоятельно необходимо обеспечить и впредь неприкосновенность гибкости той системы, которая предусмотрена в Генеральном соглашении по торговле услугами. Необходимо также устранить ограничения, введенные на передвижение физических лиц; обязательства, касающиеся характера предложения и передвижения физических лиц, должны быть конкретизированы по отдельным секторам и категориям, при этом проверки экономических потребностей необходимо отменить или предусмотреть конкретные критерии в отношении их использования.

61. Дефицит торгового баланса в 1999 году сопровождался ответными мерами протекционистского характера в связи с так называемыми соглашениями о добровольном ограничении экспорта. Возрождение подобной "управляемой торговли" является и должно быть предметом для беспокойства. Второй тревожной тенденцией являются долгосрочные последствия недавнего финансового кризиса. Проведенный после него анализ коррективов по текущим операциям свидетельствует о том, что они были осуществлены наихудшим образом - не через посредство благотворного цикла расширения экспорта, ведущего к росту рынка, но в рамках порочного круга сдерживания импорта, что привело к потерям в области экспорта вследствие совокупного инфляционного воздействия сокращения спроса, чрезмерного предложения и девальвации валют. Все это подчеркнуло необходимость комплексного рассмотрения вопроса согласованности международных финансовых, кредитно-денежных и торговых систем. Еще одной проблемой является так называемый "прецедентный протекционизм", при котором окружающая среда и трудовые отношения используются в качестве предлога для введения протекционистских мер.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.